

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2023/1601 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 3ης Αυγούστου 2023****για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στη ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Οκτωβρίου 2012 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ <sup>(1)</sup>.
- (2) Στις 24 Φεβρουαρίου 2022 ο πρόεδρος της Ρωσικής Ομοσπονδίας εξήγγειλε τη διεξαγωγή στρατιωτικής επιχείρησης στην Ουκρανία και οι ρωσικές ένοπλες δυνάμεις εξαπέλυσαν επίθεση στην Ουκρανία, μεταξύ άλλων από το έδαφος της Λευκορωσίας. Η επίθεση αυτή συνιστά κατάφωρη παραβίαση της εδαφικής ακεραιότητας, της κυριαρχίας και της ανεξαρτησίας της Ουκρανίας.
- (3) Στις 2 Μαρτίου 2022 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/356 <sup>(2)</sup>, με την οποία τροποποιήθηκε ο τίτλος της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ και θεσπίστηκαν περαιτέρω περιοριστικά μέτρα ως απάντηση στην εμπλοκή της Λευκορωσίας στη ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας.
- (4) Στα συμπεράσματά του της 20ής και της 21ης Οκτωβρίου 2022, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε τις αρχές της Λευκορωσίας να σταματήσουν να διευκολύνουν τον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας επιτρέποντας στις ρωσικές ένοπλες δυνάμεις να χρησιμοποιούν το έδαφος της Λευκορωσίας και παρέχοντας στήριξη στον ρωσικό στρατό. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαίωσε ότι το καθεστώς της Λευκορωσίας οφείλει να συμμορφωθεί πλήρως με τις υποχρεώσεις του δυνάμει του διεθνούς δικαίου και ότι η Ένωση είναι έτοιμη να προβεί γρήγορα στην επιβολή περαιτέρω κυρώσεων κατά της Λευκορωσίας.
- (5) Στις 18 Ιανουαρίου 2023, στην Επιτροπή υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης, η Ένωση προέβη σε δήλωση σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Λευκορωσία, στην οποία εξέφραζε τη βαθιά της ανησυχία για την επαχθή και επιδεινούμενη κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Λευκορωσία υπό το καθεστώς Λουκασένκο, και καταδίκασε για μία ακόμη φορά τις δραστηριότητες του καθεστώτος του Μινσκ οι οποίες αποσκοπούν στη στήριξη της βάρβαρης ρωσικής επίθεσης κατά της Ουκρανίας και τις νέες απόπειρες κυνικής και βίαναυσης εκμετάλλευσης των μεταναστών με στόχο τη δημιουργία καταστάσεων κρίσης στα σύνορα της Ένωσης.
- (6) Στα συμπεράσματά του της 23ης Μαρτίου 2023 και της 29ης και 30ής Ιουνίου 2023, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδίκασε τη συνεχιζόμενη στρατιωτική στήριξη που παρέσχε η Λευκορωσία στον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας και τόνισε ότι η Λευκορωσία πρέπει να σταματήσει να επιτρέπει στις ρωσικές ένοπλες δυνάμεις να χρησιμοποιούν το έδαφός της, μεταξύ άλλων για την ανάπτυξη τακτικών πυρηνικών όπλων.
- (7) Ενώπιον της σοβαρότητας της κατάστασης και λόγω της συνεχιζόμενης εμπλοκής της Λευκορωσίας στην επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν πρόσθετα περιοριστικά μέτρα.

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία (ΕΕ L 285 της 17.10.2012, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/356 του Συμβουλίου, της 2ας Μαρτίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία (ΕΕ L 67 της 2.3.2022, σ. 103).

- (8) Ειδικότερα ενδείκνυται η απαγόρευση της πώλησης, προμήθειας, μεταβίβασης ή εξαγωγής πυροβόλων όπλων, των μερών και των βασικών εξαρτημάτων τους, και πυρομαχικών. Τα αγαθά που υπόκεινται στην απαγόρευση αυτή καλύπτονται επίσης από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>. Στο πλαίσιο αυτό, η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ πρέπει να αντιμετωπίζεται ως *lex specialis* και, ως εκ τούτου, σε περίπτωση σύγκρουσης, υπερισχύει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 258/2012.
- (9) Ενδείκνυται επίσης να επεκταθεί περαιτέρω η απαγόρευση των εξαγωγών αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης και προηγμένων αγαθών και τεχνολογιών, καθώς και να θεσπιστούν περαιτέρω περιορισμοί στις εξαγωγές αγαθών που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, ιδίως ειδών που έχει χρησιμοποιήσει η Ρωσία για τον επιθετικό της πόλεμο κατά της Ουκρανίας.
- (10) Ενδείκνυται επίσης να επιβληθεί απαγόρευση των εξαγωγών αγαθών και τεχνολογιών κατάλληλων προς χρήση στην αεροπορία και τη διαστημική βιομηχανία, συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων αεροσκαφών και των μερών τους, τόσο για τα επανδρωμένα όσο και για τα μη επανδρωμένα αεροσκάφη.
- (11) Για την εφαρμογή του εν λόγω μέτρου απαιτείται περαιτέρω δράση της Ένωσης.
- (12) Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

##### «Άρθρο 1α

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 της παρούσας απόφασης, απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, πυροβόλων όπλων, μερών και βασικών εξαρτημάτων τους και πυρομαχικών, τα οποία παρατίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(\*)</sup>, και πυροβόλων όπλων και λοιπών όπλων που παρατίθενται στο παράρτημα VI της παρούσας απόφασης, είτε προέρχονται από την Ένωση είτε όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

2. Απαγορεύεται:

- α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία· ή
- β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

<sup>(\*)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2012, για την εφαρμογή του άρθρου 10 του πρωτοκόλλου των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, των εξαρτημάτων τους, των μερών τους και των πυρομαχικών, το οποίο επισυνάπτεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος («πρωτόκολλο των ΗΕ για τα πυροβόλα όπλα»), και για τη θέσπιση άδειας εξαγωγής, μέτρων εισαγωγής και διαμετακόμισης για πυροβόλα όπλα, μέρη και εξαρτήματά τους και πυρομαχικά (ΕΕ L 94 της 30.3.2012, σ. 1).»

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2012, για την εφαρμογή του άρθρου 10 του πρωτοκόλλου των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, των εξαρτημάτων τους, των μερών τους και των πυρομαχικών, το οποίο επισυνάπτεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος («πρωτόκολλο των ΗΕ για τα πυροβόλα όπλα»), και για τη θέσπιση άδειας εξαγωγής, μέτρων εισαγωγής και διαμετακόμισης για πυροβόλα όπλα, μέρη και εξαρτήματά τους και πυρομαχικά (ΕΕ L 94 της 30.3.2012, σ. 1).

2) στο άρθρο 2γ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή όλων των αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 2021/821 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*) σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία από υπηκόους κρατών μελών ή από το έδαφος κρατών μελών ή με σκάφη ή αεροσκάφη που φέρουν τη σημαία τους, είτε αυτά τα αγαθά και η τεχνολογία προέρχονται από το έδαφος τους είτε όχι.

(\*) Κανονισμός (ΕΕ) 2021/821 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2021, για τη θέσπιση ενωσιακού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεστειάς, της τεχνικής βοήθειας, της διαμετακόμισης και της μεταφοράς ειδών διπλής χρήσης (ΕΕ L 206 της 11.6.2021, σ. 1).»

3) στο άρθρο 2γ παράγραφος 3, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) την προσωρινή εξαγωγή ειδών για χρήση από ειδησεογραφικά μέσα.»

4) στο άρθρο 2γ παράγραφος 3, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) τη χρήση ειδών ως καταναλωτικών συσκευών επικοινωνίας, ή.»

5) στο άρθρο 2γ παράγραφος 3, το στοιχείο στ) απαλείφεται.

6) στο άρθρο 2γ παράγραφος 3, το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«στ) προσωπική χρήση των φυσικών προσώπων που ταξιδεύουν στη Λευκορωσία ή των μελών των άμεσων οικογενειών τους που ταξιδεύουν μαζί τους, η οποία περιορίζεται σε προσωπικά είδη, είδη οικιακής χρήσης, οχήματα ή επαγγελματικά εργαλεία που ανήκουν στα εν λόγω πρόσωπα και δεν προορίζονται για πώληση.»

7) στο άρθρο 2γ παράγραφος 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με εξαίρεση το στοιχείο στ) του πρώτου εδαφίου, ο εξαγωγέας δηλώνει στην τελωνειακή διασάφηση ότι τα είδη εξάγονται βάσει της σχετικής εξαίρεσης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο και ενημερώνει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ο εξαγωγέας εδρεύει ή είναι εγκατεστημένος σχετικά με την πρώτη χρήση της σχετικής εξαίρεσης εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.»

8) στο άρθρο 2γ παράγραφος 4, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) μη στρατιωτικά δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών που δεν είναι δημοσίως διαθέσιμα και δεν ανήκουν σε οντότητα η οποία τελεί υπό δημόσιο έλεγχο ή είναι κατά ποσοστό άνω του 50 % δημόσιας κυριότητας.»

9) στο άρθρο 2γ παράγραφος 4, το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ζ) τις διπλωματικές αντιπροσωπείες της Ένωσης, των κρατών μελών και των χωρών εταίρων, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών, των πρεσβειών και των αποστολών, ή.»

10) στο άρθρο 2γ παράγραφος 4 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«η) την εξασφάλιση της κυβερνοασφάλειας και της ασφάλειας των πληροφοριών για φυσικά και νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς στη Λευκορωσία, εξαιρουμένης της κυβέρνησής της και των επιχειρήσεων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτήν.»

11) στο άρθρο 2γ, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου και με την επιφύλαξη των απαιτήσεων άδειας δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2021/821, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, για μη στρατιωτική χρήση και για μη στρατιωτικό τελικό χρήστη, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή τεχνολογίες ή η συναφής τεχνική ή χρηματοδοτική βοήθεια οφείλονται βάσει συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από την 3η Μαρτίου 2022 ή βάσει συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων, υπό την προϋπόθεση ότι η άδεια ζητείται πριν από την 1η Μαΐου 2022.»

12) στο άρθρο 2γ, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Όλες οι άδειες που απαιτούνται βάσει του παρόντος άρθρου χορηγούνται από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/821, ο οποίος εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών. Η άδεια ισχύει σε ολόκληρη την Ένωση.»

13) στο άρθρο 2γ παράγραφος 7, τα σημεία i) και ii) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

- «i) ο τελικός χρήστης μπορεί να είναι στρατιωτικός τελικός χρήστης, φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που απαριθμείται στο παράρτημα II ή ότι τα αγαθά μπορεί να έχουν στρατιωτική τελική χρήση, εκτός αν η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας επιτρέπεται δυνάμει του άρθρου 2δ-α παράγραφος 1 στοιχείο α), ή
- ii) η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και τεχνολογιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας προορίζεται για την αεροπορία ή τη διαστημική βιομηχανία, εκτός αν η εν λόγω πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας επιτρέπεται δυνάμει της παραγράφου 4 στοιχείο β).»

14) στο άρθρο 2δ παράγραφος 3, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «γ) την προσωρινή εξαγωγή ειδών για χρήση από ειδησεογραφικά μέσα.»

15) στο άρθρο 2δ παράγραφος 3, το στοιχείο στ) απαλείφεται·

16) στο άρθρο 2δ παράγραφος 3, το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «στ) προσωπική χρήση των φυσικών προσώπων που ταξιδεύουν στη Λευκορωσία ή των μελών των άμεσων οικογενειών τους που ταξιδεύουν μαζί τους, η οποία περιορίζεται σε προσωπικά είδη, είδη οικιακής χρήσης, οχήματα ή επαγγελματικά εργαλεία που ανήκουν στα εν λόγω πρόσωπα και δεν προορίζονται για πώληση.»

17) στο άρθρο 2δ παράγραφος 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «Με εξαίρεση το στοιχείο στ) του πρώτου εδαφίου, ο εξαγωγέας δηλώνει στην τελωνειακή διασάφηση ότι τα είδη εξάγονται βάσει της σχετικής εξαίρεσης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο και ενημερώνει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ο εξαγωγέας εδρεύει ή είναι εγκατεστημένος σχετικά με την πρώτη χρήση της σχετικής εξαίρεσης εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.»

18) στο άρθρο 2δ παράγραφος 4, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «ε) μη στρατιωτικά δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών που δεν είναι δημοσίως διαθέσιμα και δεν ανήκουν σε οντότητα η οποία τελεί υπό δημόσιο έλεγχο ή είναι κατά ποσοστό άνω του 50 % δημόσιας κυριότητας.»

19) στο άρθρο 2δ παράγραφος 4, το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «ζ) τις διπλωματικές αντιπροσωπείες της Ένωσης, των κρατών μελών και των χωρών εταίρων, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών, των πρεσβειών και των αποστολών, ή»

20) στο άρθρο 2δ παράγραφος 4 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

- «η) την εξασφάλιση της κυβερνοασφάλειας και της ασφάλειας των πληροφοριών για φυσικά και νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς στη Λευκορωσία, εξαιρουμένης της κυβέρνησής της και των επιχειρήσεων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτήν.»

21) στο άρθρο 2δ παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

- «4α. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4 στοιχείο ε) και κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή των αγαθών και τεχνολογιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή την παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, για μη στρατιωτική χρήση και για μη στρατιωτικό τελικό χρήστη, αφού διαπιστώσει ότι τα εν λόγω αγαθά ή τεχνολογίες ή η συναφής τεχνική ή χρηματοδοτική βοήθεια προορίζονται για την εκκαθάριση έως την 6η Φεβρουαρίου 2024 συμβάσεων και επιχειρήσεων που βρίσκονται σε εξέλιξη την 5η Αυγούστου 2023 και είναι αναγκαίες για την παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών μη στρατιωτικού χαρακτήρα στον άμαχο πληθυσμό της Λευκορωσίας.»

22) στο άρθρο 2δ παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

- «5α. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αγαθών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8536 69, 8536 90, 8541 30 και 8541 60 έως την 6η Φεβρουαρίου 2024 ή την παροχή σχετικής τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας, στον βαθμό που αυτό είναι αναγκαίο για την υποβολή των εν λόγω αγαθών σε επεξεργασία στη Λευκορωσία από κοινή επιχείρηση στην οποία συμμετέχει εταιρεία εγκατεστημένη στην Ένωση και διαθέτει πλειοψηφική συμμετοχή την 5η Αυγούστου 2023, με σκοπό τη μεταγενέστερη εισαγωγή στην Ένωση και την επακόλουθη παραγωγή στην Ένωση αγαθών που προορίζονται για χρήση στον τομέα υγείας ή στον φαρμακευτικό τομέα ή στον τομέα έρευνας και ανάπτυξης.»

23) Στο άρθρο 2δ, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Όλες οι άδειες που απαιτούνται βάσει του παρόντος άρθρου χορηγούνται από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/821, ο οποίος εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών. Η άδεια ισχύει σε ολόκληρη την Ένωση.»

24) στο άρθρο 2δ παράγραφος 7, τα σημεία i) και ii) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) ο τελικός χρήστης μπορεί να είναι στρατιωτικός τελικός χρήστης, φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που απαριθμείται στο παράρτημα II ή ότι τα αγαθά μπορεί να έχουν στρατιωτική τελική χρήση, εκτός αν η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας επιτρέπεται δυνάμει του άρθρου 2δ-α παράγραφος 1 στοιχείο α), ή

ii) η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και τεχνολογιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας προορίζεται για την αεροπορία ή τη διαστημική βιομηχανία, εκτός αν η εν λόγω πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή ή η παροχή συναφούς τεχνικής ή χρηματοδοτικής βοήθειας επιτρέπεται δυνάμει της παραγράφου 4 στοιχείο β).»

25) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 2ιθ-α

1. Απαγορεύεται η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών και τεχνολογιών κατάλληλων προς χρήση στις αεροπορικές μεταφορές ή στη διαστημική βιομηχανία, ανεξαρτήτως του εάν είναι καταγωγής Ένωσης, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

2. Απαγορεύεται η παροχή ασφάλισης και ανασφάλισης, άμεσα ή έμμεσα, σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που απαριθμούνται στην παράγραφο 1 σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία

3. Απαγορεύεται η παροχή οποιασδήποτε εκ των ακόλουθων δραστηριοτήτων ή οποιοσδήποτε συνδυασμού αυτών: γενική επισκευή, επισκευή, επιθεώρηση, αντικατάσταση, τροποποίηση ή αποκατάσταση βλαβών αεροσκάφους ή παρελκομένου, με εξαίρεση την προ πτήσης επιθεώρηση, που σχετίζεται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

4. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την άμεση ή έμμεση παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία, ή

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία.

5. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 4 δεν εφαρμόζονται στην εκτέλεση, έως την 4η Σεπτεμβρίου 2023, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από την 5η Αυγούστου 2023, ή συμπληρωματικών συμβάσεων που απαιτούνται για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

6. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 4, οι εθνικές αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την εκτέλεση χρηματοδοτικής μίσθωσης αεροσκάφους που έχει συναφθεί πριν από την 5η Αυγούστου 2023 αφού διαπιστώσουν ότι:

α) είναι απολύτως αναγκαίο να διασφαλιστούν επιστροφές μισθωμάτων σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει του δικαίου κράτους μέλους και δεν εμπίπτει σε κανένα από τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση· και

β) κανένας οικονομικός πόρος δεν θα διατεθεί στον αντισυμβαλλόμενο στη Λευκορωσία, με εξαίρεση τη μεταβίβαση της κυριότητας του αεροσκάφους μετά την πλήρη εξόφληση της χρηματοδοτικής μίσθωσης.

7. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 4, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8517 71 00, 8517 79 00 και 9026 00 00 ή τη σχετική τεχνική βοήθεια, τις υπηρεσίες διαμεσολάβησης, τη χρηματοδότηση ή τη χρηματοδοτική βοήθεια, αφού διαπιστώσουν ότι είναι αναγκαία για ιατρικούς ή φαρμακευτικούς σκοπούς, ή για ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παροχή ή η διευκόλυνση της παροχής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων του ιατροφαρμακευτικού υλικού, των τροφίμων ή της μεταφοράς εργαζομένων στον ανθρωπιστικό τομέα και σχετικής βοήθειας, ή για απομακρύνσεις πληθυσμών.

Κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με αιτήσεις άδειας για ιατρικούς, φαρμακευτικούς ή ανθρωπιστικούς σκοπούς σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, οι εθνικές αρμόδιες αρχές δεν χορηγούν άδεια εξαγωγών σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία, εάν έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι τα αγαθά μπορεί να έχουν στρατιωτική τελική χρήση.

8. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με ενδεχόμενες άδειες που χορηγούνται δυνάμει του παρόντος άρθρου εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγησή τους.

9. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 τελεί υπό την επιφύλαξη του άρθρου 2γ παράγραφος 4 στοιχείο β) και του άρθρου 2δ παράγραφος 4 στοιχείο β).

10. Η απαγόρευση της παραγράφου 4 στοιχείο α) δεν εφαρμόζεται στην ανταλλαγή πληροφοριών με σκοπό τη θέσπιση τεχνικών προτύπων στο πλαίσιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας σχετικά με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

11. Η Ένωση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθορισθούν τα σχετικά είδη που καλύπτονται από το παρόν άρθρο.»

26) το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης προστίθεται στο παράρτημα VI της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 3 Αυγούστου 2023.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
P. NAVARRO RÍOS

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

**Κατάλογος πυροβόλων όπλων και άλλων όπλων που αναφέρονται στο άρθρο 1α.**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
9303	Άλλα πυροβόλα όπλα και παρόμοια είδη που χρησιμοποιούν τη δύναμη της πυρίτιδας
ex 9304	Άλλα όπλα (π.χ. τουφέκια, καραμπίνες και πιστόλια με ελατήριο, πιεσμένο αέρα ή αέριο), με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9307»